การจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

The Development of Reading Chinese by using the CIRC Cooperative Group Teaching Technique with Multimedia for Matthayomsuksa 1 Students

กฤติยาภรณ์ คำก้อน[1*] และวิชยา โยชิดะ[2]
Krittiyaporn Kumkorn[1*] and Wiichaya Yoshida[2]
[1*]นักศึกษา ปริญญาโท สาขาหลักสูตรและการสอน มหาวิทยาลัยมหาสารคาม
[*2]อาจารย์ คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม
[1*]Master Student of Curriculum and Instruction Mahasarakham University
[2]Lecturer from the Faculty of Education Mahasarakham University
*Corresponding Author Email: 64010552001@msu.ac.th

Received: 24 January 2024
Revised: 6 February 2024
Accepted: 9 February 2024

บทคัดย่อ

งานวิจัยนี้ มีวัตถุประสงค์ 1. เพื่อพัฒนาการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถการอ่านภาษาจีนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย และ 3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนภาษาจีน โดยการใช้เทคนิคแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย เป็นการวิจัยเชิงปริมาณ มีเครื่องมือในการวิจัย ประกอบด้วย (1) แผนการจัดการเรียนรู้การอ่านภาษาจีน โดยการจัดการเรียนรู้โดยเทคนิคการสอนแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC (2) แบบวัดทักษะการอ่านภาษาจีน (3) แบบสอบถามความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน โดยมีกลุ่มตัวอย่าง คือ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1/1 จำนวน 31 คน โรงเรียนอนุบาลมหาสารคาม อำเภอเมือง จังหวัดมหาสารคาม ซึ่งกำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2565 จำนวน 1 ห้องเรียน ซึ่งกลุ่มตัวอย่างดังกล่าวได้มาโดยวิธีการสุ่มแบบกลุ่ม จากทุกห้องเรียนที่เรียนรายวิชาภาษาจีน แล้วนำข้อมูลที่รวบรวมได้จากเครื่องมือการวิจัยมาการวิเคราะห์ข้อมูลใช้สถิติเชิงพรรณนา อาทิ ค่าร้อยละ ค่าเฉลี่ย และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และใช้สถิติอนุมานด้วยสถิติทดสอบค่าทีของกลุ่มตัวอย่างแบบสัมพันธ์กัน ผลการวิจัยพบว่า 1) การเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 มีประสิทธิภาพ (E_1/E_2) ตามเกณฑ์เท่ากับ 88.73/82.74 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ตามที่ได้กำหนดไว้ 2) ความสามารถในการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ด้วยการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียหลังเรียนเพิ่มขึ้นกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 และ 3) นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ทุกคนมีความพึงพอใจหลังจากที่ได้เรียนการอ่านภาษาจีนด้วยการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียในระดับมากที่สุด

คำสำคัญ: เทคนิคการสอนแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC, สื่อมัลติมีเดีย, ความสามารถในการอ่านภาษาจีน

Abstract

This research consists purposes were 1. to Develop the learning management of Chinese reading ability through CIRC teaching technique with multimedia of Matthayomsuksa 1 students to achieve the criteria 80/80 of effectiveness 2. to compare the learning achievement in Chinese Reading ability of students before and after

learning through CIRC teaching technique with multimedia for Matthayomsuksa 1 students and 3. to study the satisfaction of Matthayomsuksa 1 students on learning management of Chinese reading ability through CIRC teaching technique with multimedia. is quantitative research There are research tools, including (1) a plan for learning to read Chinese; By organizing learning using the CIRC cooperative group teaching technique (2) Chinese reading skills test (3) questionnaire on satisfaction with the CIRC cooperative group learning management together with the use of multimedia that promotes language reading. China The sample group was 31 Mathayomsuksa 1/1 students at Maha Sarakham Kindergarten School, Mueang District, Maha Sarakham Province. which is studying in the 2nd semester of academic year 2022, 1 classroom, which the said sample group was obtained by random sampling method. From every classroom studying Chinese language subjects The data collected from the research tools were then analyzed using descriptive statistics such as percentages, means, and standard deviations. and used inferential statistics with t-test statistics for related samples. The results were as follows: 1) The efficiency of the learning management of Chinese reading ability through CIRC teaching technique with multimedia of Matthayomsuksa 1 were 88.73/82.74 which was in accordance with the required criterion of 80/80 2) The students who learned management of Chinese reading ability through the CRIRC teaching technique with multimedia were significantly higher than before learning at the level of .01 and 3) Matthayomsuksa 1 students' satisfaction toward learning through the Chinese reading ability through the CRIRC teaching technique with multimedia technique at the highest level.

Keywords: CIRC Cooperative Group Teaching Technique, Multimedia, Chinese Language Reading Ability

บทนำ

ภาษาจีนเป็นภาษาต่างประเทศที่มีความสำคัญส่งผลให้มีการจัดการเรียนการสอนภาษาจีนในสถานศึกษาทั้งในระดับประถมศึกษา ระดับมัธยมศึกษา และระดับอุดมศึกษา โดยกระทรวงศึกษาธิการได้จัดทำสาระการเรียนรู้ภาษาจีน ระดับการศึกษาขั้นพื้นฐานตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ขึ้น สำหรับให้โรงเรียนใช้ในการจัดการเรียนการสอน เพื่อให้การเรียนการสอนภาษาจีนมีประสิทธิภาพสอดคล้องกับความต้องการของผู้เรียน และก้าวสู่มาตรฐานอันเป็นที่ยอมรับในระดับสากล (กระทรวงศึกษาธิการ, 2556)ตามอิทธิพลทางเศรษฐกิจซึ่งคนทั่วโลกนิยมเรียนรู้ อีกทั้งยังเป็นภาษาหนึ่งขององค์การสหประชาชาติ การเรียนรู้ภาษาจีนของคนไทยจึงมีความจำเป็นในการเพิ่มศักยภาพการสื่อสารกับประชากรในประเทศจีนและในประชาคมโลก เพราะภาษาจีนไม่ได้ใช้สื่อสารกันเพียงภายในประเทศจีนเท่านั้น หากมีผู้นิยมใช้กันทั่วโลกและใช้มากที่สุด ด้วยการส่งเสริมให้คนไทยสามารถใช้ภาษาจีนได้ จะส่งผลต่อการเพิ่มขีดความสามารถในการแข่งขันของประเทศในเวทีระหว่างประเทศ และการมีสัมพันธ์ไมตรีอันดีกับประเทศจีน มีบทบาทสำคัญมากในด้านการค้าและเศรษฐกิจ การร่วมลงทุนในธุรกิจต่าง ๆ การค้า การบริการและการท่องเที่ยวระหว่างไทยและจีนเกิดขึ้นอย่างกว้างขวาง (ภัทรภณ ศิลารักษ์, 2564)

สาระการเรียนรู้ภาษาจีนในกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐานพุทธศักราช 2551 ประกอบด้วย 1) การใช้ภาษาจีนในการฟัง พูด อ่าน เขียน แสดงออก แลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสาร แสดงความรู้สึกและความคิดเห็น ตีความ สรุปความ นำเสนอข้อมูล ความคิดรวบยอด และความคิดเห็นในเรื่องต่าง ๆ รวมทั้งสร้างความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลอย่างเหมาะสม 2) การใช้ภาษาจีนตามแบบแผนและวัฒนธรรมจีน รู้และเข้าใจความเหมือนและความแตกต่างระหว่างภาษาและวัฒนธรรมของจีนกับของไทย และนำไปใช้อย่างเหมาะสม 3) การใช้ภาษาจีนในการเชื่อมโยงความรู้กับกลุ่มสาระการเรียนรู้อื่น

เป็นพื้นฐานในการพัฒนา แสวงหาความรู้และเปิดโลกทัศน์ของตน 4) การใช้ภาษาจีนในสถานการณ์ต่าง ๆ ทั้งในห้องเรียนและนอกห้องเรียน ชุมชน และสังคมโลก เป็นเครื่องมือพื้นฐานในการศึกษาต่อการประกอบอาชีพ และแลกเปลี่ยนเรียนรู้กับสังคมโลก (กระทรวงศึกษาธิการ, 2556)

องค์ประกอบที่สำคัญของการเรียนภาษาจีนก็คือการอ่านภาษาจีน เนื่องจากตัวชี้วัดของโรงเรียนอนุบาลมหาสารคามกำหนดให้นักเรียนระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ต้องอ่านออกเสียงตามระบบการอ่านออกเสียงได้ถูกต้อง แต่จากการสังเกตการเรียนการสอนของผู้วิจัย นักเรียนยังไม่สามารถอ่านออกเสียงได้อย่างถูกต้อง เช่น คำว่า 是 (ชื่อ) แปลว่า คือ ในภาษาไทย แต่นักเรียนออกเสียงว่า ชือ ซึ่งคำว่า ชือ (吃) ในภาษาจีน แปลว่า กิน ตัวอย่างประโยค เช่น ห่อชื่อบิ๊ก แปลว่า ฉันคือบิ๊ก แต่นักเรียน ออกเสียงว่า ห่อชือบิ๊ก ซึ่งจะทำให้ประโยคแปลว่า ฉันกินบิ๊ก ส่งผลให้การสื่อสารผิดไป และบางตัวอักษรมีความคล้ายคลึงกันทำให้สับสน รวมทั้งนักเรียนมีความรู้ด้านคำศัพท์ไม่มากพอ ซึ่งเป็นอุปสรรคต่อการนำภาษาไปใช้ประโยชน์ในด้านต่าง ๆ จึงทำให้ผู้เรียนเกิดความไม่คุ้นเคยกับภาษาจีน ผู้วิจัยจึงเห็นความสำคัญของทักษะการออกเสียงที่ถูกต้อง เพื่อการสื่อสารอย่างมีสิทธิภาพสอดคล้องกับอัญทิกาน์ คำ มะณี (2566) ได้ศึกษาเกี่ยวกับการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาจีน โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย พบว่า นักเรียนไม่สามารถอ่านอักษรจีนได้ ซึ่งเป็นอุปสรรคต่อการนำภาษาไปใช้ประโยชน์ในด้านต่าง ๆ ซึ่งครูผู้สอนจะเลือกสื่อมัลติมีเดียที่มีความสอดคล้องกับเนื้อหาและความสนใจของนักเรียน มีขั้นตอนการใช้งานที่ไม่ซับซ้อน นักเรียนสามารถเข้าถึงได้ง่าย มีการจัดการเรียนรู้ที่กระตุ้นนักเรียนให้เกิดการเรียนรู้มาแก้ปัญหาการอ่านภาษาจีนของนักเรียน และจากการวิจัยการพัฒนาทักษะการอ่านภาษาจีนโดยใช้สื่อมัลติมีเดีย สามารถอภิปรายผลได้ว่าผลสัมฤทธิ์ทางการเรียน วิชาการอ่าน-เขียนภาษาจีน 2 ของนักเรียนระหว่างก่อนและหลังเรียนด้วยการจัดการเรียนรู้ โดยใช้สื่อมัลติมีเดีย พบว่า ระดับผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนที่เรียนโดยใช้สื่อมัลติมีเดียสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.5 (อัญทิกาน์ คำมะณี, 2566) ฉะนั้น เมื่อพบปัญหาดังกล่าว ผู้วิจัยจึงประสงค์ที่จะศึกษาการจัดการเรียนการสอนเพื่อพัฒนาการอ่านภาษาจีนของนักเรียนให้มีประสิทธิภาพยิ่งขึ้น

จากการศึกษาการใช้เทคนิคการสอนแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC หรือ Cooperative Integrated Reading and Composition พบว่า เป็นวิธีหนึ่งที่มีหลักการนำไปสู่การแก้ปัญหาที่เกิดขึ้น โดยเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้เรียนแบบร่วมมือเพื่อพัฒนาทักษะการอ่าน โดยโปรแกรม CIRC จะสอนอ่านหรือสอนเขียนควบคู่กันไป แต่ก็สามารถใช้โปรแกรมนี้แยกสอนการอ่านหรือการเขียนเพียงอย่างใดอย่างหนึ่งได้ นักเรียนจะได้รับการสอนในกลุ่มการอ่าน จากนั้นแยกออกเป็นทีมเพื่อทำงานตามกิจกรรมแบบร่วมมือ เน้นกิจกรรมหลัก 3 ประการ คือ กิจกรรมที่เกี่ยวข้องกับเรื่องที่อ่าน หรือกิจกรรมพื้นฐาน กิจกรรมการสอนอ่านจับใจความสำคัญและกิจกรรมบูรณาการ การใช้ภาษากับการเขียน (กษมาภรณ์ ใจว่อง, 2564) นอกจากนี้การใช้สื่อมัลติมีเดียเข้ามาเพื่อช่วยกระตุ้นความสนใจในการเรียนภาษาจีนของนักเรียน ทั้งในด้านการอ่านคำศัพท์ การอ่านบทสนทนาง่าย ๆ ซึ่งจะมาในรูปแบบสื่อมัลติมีเดีย เช่น คลิปวีดีโอการออกเสียงภาษาจีนสำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษา อาจส่งผลให้สามารถถ่ายทอดจินตนาการจากสิ่งที่ยากให้เป็นสิ่งที่ง่ายต่อการรับรู้และเข้าใจด้วยกรรมวิธีต่าง ๆ และกระตุ้นนักเรียนให้เกิดการเรียนรู้ ทบทวนความรู้เดิมหรือการเรียนรู้จากง่ายไปสู่ยาก เน้นนักเรียนให้มีส่วนร่วมในการปฏิบัติกิจกรรมในชั้นเรียน นอกจากจะช่วยอำนวยความสะดวกในการทำงานแล้ว ผู้ใช้ยังได้รับประโยชน์และเพลิดเพลินในการเรียนรู้อีกด้วย

ดังนั้น การอ่านเป็นทักษะพื้นฐานในการพูดและการอ่านออกเสียง หากนักเรียนอ่านไม่ได้หรือออกเสียงไม่ชัดเจนแล้ว ทำให้การพูดเพื่อติดต่อสื่อสารเกิดความไม่เข้าใจหรือเข้าใจผิดก็เป็นได้ ทำให้เกิดความไม่เข้าใจจากการอ่านและออกเสียงไม่ชัด ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะนำเทคนิคการสอนแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียมาใช้เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาจีนของนักเรียน

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อพัฒนาการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80

2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถการอ่านภาษาจีนของนักเรียนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย

3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนภาษาจีนต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน

การบททวนวรรณกรรม

การวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ศึกษาค้นคว้าเอกสาร และงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับแนวคิดการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือCIRC ประกอบด้วย 1. หลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ 2. การเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย 3. ลักษณะการจัดการเรียนการสอนของกลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ 4. การเรียนการสอนโดยใช้เทคนิคแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC 5. การอ่าน 6. แนวคิดทฤษฎีเกี่ยวกับสื่อมัลติมีเดีย 7. การนำสื่อมัลติมีเดียมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ 8. ความพึงพอใจ 9. งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง การจากศึกษาค้นคว้าเอกสาร ผู้วิจัยจึงเล็งเห็นว่าการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC เป็นการเรียนที่นักเรียนทุกคนต้องช่วยเหลือเกื้อกูลกัน มีงานที่ต้องปฏิบัติและรับผิดชอบร่วมกัน สามารถแลกเปลี่ยนความรู้กันได้อย่างมีระบบ ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียมากระตุ้น ดึงดูดความสนใจของนักเรียนให้สนใจในการจัดการเรียนรู้ ผู้วิจัยคาดว่าจะส่งผลให้นักเรียนอ่านภาษาจีนและออกเสียงได้ใกล้เคียงกับเจ้าของภาษาที่ส่งผลทำให้การสื่อสารมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ทำให้ผู้ฟังเข้าใจความหมายที่เราต้องการจะสื่อสาร ผู้วิจัยจึงนำเทคนิคการสอนแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียมาใช้เพื่อพัฒนาการอ่านภาษาจีนของนักเรียน

วิธีการดำเนินการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้ เป็นการวิจัยเชิงปริมาณ โดยมีวิธีการดำเนินการ ดังนี้

1. ประชากรและกลุ่มตัวอย่างในการวิจัย ได้แก่ ประกอบด้วย

1.1 ประชากร ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1/1 โรงเรียนอนุบาลมหาสารคาม อำเภอเมือง จังหวัดมหาสารคาม ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2565 จำนวน 122 คน จากทั้งหมด 4 ห้องเรียน

1.2 กลุ่มตัวอย่าง ได้แก่ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1/1 จำนวน 31 คน โรงเรียนอนุบาลมหาสารคาม อำเภอเมือง จังหวัดมหาสารคาม ซึ่งกำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2565 จำนวน 1 ห้องเรียน ซึ่งกลุ่มตัวอย่างดังกล่าวได้มาโดยวิธีการสุ่มแบบกลุ่ม (Cluster Random Sampling) จากทุกห้องเรียนที่เลือกเรียนรายวิชาภาษาจีน

2. เครื่องมือในการวิจัย ได้แก่ ประกอบด้วย

2.1 แผนการจัดการเรียนรู้การอ่านภาษาจีน โดยการจัดการเรียนรู้โดยเทคนิคการสอนแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC จำนวน 8 แผน แผนละ 2 ชั่วโมง รวมเวลาสอน 16 ชั่วโมง ได้ผ่านการประเมินความเหมาะสมจากผู้เชี่ยวชาญ 5 ท่าน ได้ค่าเฉลี่ยเท่ากับ 5.00 ซึ่งมีคุณภาพและเหมาะสมมากที่สุด

2.2 แบบวัดทักษะการอ่านภาษาจีน จำนวน 40 ข้อ ได้ผ่านการประเมินความเหมาะสมจากผู้เชี่ยวชาญ 5 ท่าน ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความเหมาะสมของแบบวัดทักษะการอ่านภาษาจีนมาหาค่าดัชนีความสอดคล้อง (IOC) และเปรียบเทียบกับเกณฑ์ที่อยู่ในระหว่าง 0.50-1.00 ได้ค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 1.00 หมายความว่าแบบทดสอบการอ่านภาษาจีนใช้ได้

2.3 แบบสอบถามความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ผ่านการตรวจสอบความเหมาะสมจากผู้เชี่ยวชาญ 5 ท่าน ผู้เชี่ยวชาญตรวจสอบความเหมาะสมของแบบสอบถามความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีนมาหาค่าดัชนีความสอดคล้อง และเปรียบเทียบกับเกณฑ์ที่อยู่ในระหว่าง 0.50-1.00 ได้ค่าดัชนีความสอดคล้องเท่ากับ 1.00 หมายความว่า แบบสอบถามความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ใช้ได้

3. การเก็บรวบรวมข้อมูล ได้แก่ การวิจัยครั้งนี้ มีขั้นตอนการเก็บรวบรวมข้อมูลดังต่อไปนี้ 1. ทดสอบก่อนเรียน pre-test กับนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง 2. ดำเนินการจัดการเรียนรู้ภาษาจีนตามแผนการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน จำนวน 8 แผน เก็บคะแนนระหว่างเรียนด้วยแบบวัดทักษะการอ่าน 3. ทดสอบหลังเรียน post-test กับนักเรียนกลุ่มตัวอย่าง 4. วัดแบบสอบถามความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีนของนักเรียนกลุ่มตัวอย่างด้วยแบบมาตราส่วนประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับหลังเรียน

4. การวิเคราะห์ข้อมูล ได้แก่ การวิเคราะห์ข้อมูล ดังนี้

4.1 วิเคราะห์หาประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือCIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ตามเกณฑ์ 80/80

4.2 วิเคราะห์เปรียบเทียบการอ่านภาษาจีนของนักเรียน ก่อนเรียนและหลังเรียนด้วยการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

4.3 วิเคราะห์หาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนภาษาจีน ต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน

5. สถิติที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ หาประสิทธิภาพของแผนการจัดการเรียนรู้โดยใช้เทคนิคการสอนแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ตามเกณฑ์ 80/80 โดยใช้สูตร E1/E2 เปรียบเทียบความสามารถการอ่านภาษาจีนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ด้วย T–Test และหาความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีนของนักเรียนด้วย ค่าร้อยละ (Percentage) ค่าเฉลี่ย (Mean) และค่าเบี่ยงเบนมาตรฐาน (Standard Deviation)

ผลการวิจัย

การวิจัยเรื่องการพัฒนาการอ่านภาษาจีน โดยการใช้เทคนิคการสอนแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 นี้ ผู้วิจัยสามารถจำแนกผลการวิจัยได้ ดังนี้

1. ผลการวิเคราะห์ประสิทธิภาพของการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

ผลการวิจัยพบว่า ประสิทธิภาพของการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ผู้วิจัยสามารถจำแนกได้ตามตารางที่ 1 ดังนี้

ตารางที่ 1 ผลการวิเคราะห์ประสิทธิภาพของการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1

ประสิทธิภาพ	จำนวนนักเรียน	คะแนนเต็ม	คะแนนการประเมินผลกาเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน จำนวน 8 บทเรียน		
			$\bar{x}$	S.D.	ร้อยละ
กระบวนการ (E_1)	31	360	319.42	17.39	88.73
ผลลัพธ์ (E_2)	31	40	33.10	1.81	82.74

จากตารางที่ 1 พบว่า แสดงประสิทธิภาพของกระบวนการ (E_1) มีค่าเท่ากับ 88.73 และประสิทธิภาพของผลลัพธ์ (E_2) มีค่าเท่ากับ 82.74 ดังนั้น แสดงให้เห็นว่า การเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพ (E_1/E_2) ตามเกณฑ์เท่ากับ 88.73/82.74 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ตามที่ได้กำหนดไว้

2. ผลการเปรียบเทียบความสามารถการอ่านภาษาจีนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย

ผลการวิจัยพบว่า การเปรียบเทียบความสามารถการอ่านภาษาจีนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ผู้วิจัยสามารถจำแนกได้ตามตารางที่ 2 ดังนี้

ตารางที่ 2 ผลการเปรียบเทียบความสามารถการอ่านภาษาจีนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย

การทดสอบ	N	$\bar{x}$	S.D.	df	t	Sig
ก่อนเรียน	31	20.26	2.37	30	25.055**	.000
หลังเรียน	31	33.10	1.81			

จากตารางที่ 2 พบว่า แสดงให้เห็นถึงผลการเปรียบเทียบความสามารถการอ่านภาษาจีนก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ปรากฏว่า ความสามารถในการอ่านภาษาจีนของนักเรียนพิจารณาจากคะแนนเฉลี่ยการทดสอบก่อนการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียเท่ากับ 20.26 จากคะแนนเต็ม 40 คะแนน และคะแนนทดสอบหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียแล้วมีคะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 33.10 จากคะแนนเต็ม 40 คะแนน

3. ผลการวิเคราะห์ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนภาษาจีนต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน

ผลการวิจัยพบว่า การวิเคราะห์ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนภาษาจีนต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ผู้วิจัยสามารถจำแนกได้ตามตารางที่ 3 ดังนี้

ตารางที่ 3 ผลการวิเคราะห์ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRCร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนจำแนกตามรายการประเมิน

รายการประเมินความพึงพอใจ	คะแนนความพึงพอใจ	
	$\bar{x}$	S.D.
1. ครูประเมินผลอย่างยุติธรรม	4.68	0.48
2. ครูส่งเสริมให้นักเรียนมีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์และร่วมกันอภิปราย	4.58	0.50
3. นักเรียนเรียนอย่างมีความสุข	4.58	0.50
4. ครูมีการเตรียมการสอน	4.48	0.51
5. ครูมีบุคลิกภาพการแต่งกายและการพูดจาเหมาะสม	4.48	0.51
คะแนนรวม	**4.35**	**0.11**

จากตารางที่ 3 พบว่า นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 มีความความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนมากที่สุดใน สูงสุด 5 ลำดับ คือ 1) ครูประเมินผลอย่างยุติธรรม โดยมีความความพึงพอใจ ($\bar{x}$ = 4.68 S.D. = 0.48) 2) ครูส่งเสริมให้นักเรียนมีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์และร่วมกันอภิปราย โดยมีความความพึงพอใจ ($\bar{x}$ = 4.58 S.D. = 0.50) 3) นักเรียนเรียนอย่างมีความสุข โดยมีความความพึงพอใจ ($\bar{x}$ = 4.58 S.D. = 0.50) 4) ครูมีการเตรียมการสอน โดยมีความความพึงพอใจ ($\bar{x}$ = 4.48 S.D. = 0.51) และ 5) ครูมีบุคลิกภาพ การแต่งกายและการพูดจาโดยมีความความพึงพอใจ ($\bar{x}$ = 4.48 S.D. = 0.51) โดยภาพรวมความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ($\bar{x}$ = 4.35 S.D. = 0.11)

สรุปผลการวิจัย

การวิจัยเรื่องการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือCIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ผู้วิจัยสามารถสรุปผลการศึกษาวิจัยตามวัตถุประสงค์ได้ ดังนี้

1. เพื่อพัฒนาการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ที่มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์ 80/80 พบว่า นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 มีประสิทธิภาพ (E_1/E_2) ตามเกณฑ์เท่ากับ 88.73/82.74 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ตามที่ได้กำหนดไว้

2. เพื่อเปรียบเทียบความสามารถการอ่านภาษาจีนของนักเรียน ก่อนและหลังการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย พบว่า ความสามารถในการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ด้วยการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียหลังเรียนเพิ่มขึ้นกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01

3. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่เรียนภาษาจีน โดยการใช้เทคนิคแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย พบว่า นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ทุกคน มีความพึงพอใจหลังจากที่ได้เรียนการอ่านภาษาจีนด้วยการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียในระดับมากที่สุด

การอภิปรายผล

การวิจัยเรื่องการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือCIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ผู้วิจัยสามารถอภิปรายผลการวิจัยได้ ดังนี้

1. การจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 มีประสิทธิภาพตามเกณฑ์เท่ากับ 88.73/82.74 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ตามที่ได้กำหนดไว้ พิจารณาได้จากคะแนนการประเมินพฤติกรรม คะแนนการประเมินผลงาน คะแนนการทดสอบย่อยระหว่างเรียนของนักเรียนทั้ง 8 บทเรียน มีคะแนนเฉลี่ยคิดเป็นร้อยละ 88.73 และผลการทดสอบการอ่านภาษาจีนหลังการเรียนของนักเรียนมีคะแนนเฉลี่ย คิดเป็นร้อยละ 82.74 ทั้งนี้เนื่องจากนักเรียนได้เรียนรู้จากชุดกิจกรรมร่วมกับการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC และใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนตามที่ผู้วิจัยได้จัดทำขึ้นตามขั้นตอนการพัฒนาและการหาคุณภาพของแผนการเรียนรู้ที่เหมาะสม โดยเริ่มจากการศึกษาค้นคว้าเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาจีนในประเทศไทย การเรียนการสอนโดยใช้เทคนิคแบบกลุ่มร่วมมือ CIRC และการใช้สื่อมัลติมีเดียในการจัดการเรียนรู้ร่วมกับหลักสูตรการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 และมาตรฐานการเรียนรู้ ตัวชี้วัด กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ ชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 อย่างเป็นขั้นตอนและมีระบบ

ผู้วิจัยกำหนดให้จัดการเรียนรู้แบบจัดกลุ่มร่วมมือ CIRC ซึ่งเป็นการเรียนรู้รูปแบบหนึ่งที่เอื้อให้นักเรียนได้แสดงพฤติกรรมการเรียนรู้ ตัวอย่างเช่น ความสามารถในการอ่านภาษาจีนโดยตรง เกิดการร่วมมือทำกิจกรรมโดยใช้กระบวนการกลุ่ม สนับสนุนให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้มากขึ้นมีการช่วยเหลือซึ่งกันและกัน แก้ปัญหาร่วมกัน ปรึกษาหารือกัน รู้จักรับฟังความคิดเห็นของเพื่อนนักเรียนด้วยกัน ซึ่งจะส่งผลทางตรงในการช่วยส่งเสริมให้นักเรียนมีความสามารถด้านการอ่านภาษาจีนได้สูงขึ้น สอดคล้องกับพิมพันธ์ เดชะคุปต์ (2544) กล่าวว่า การจัดการเรียนรู้แบบจัดกลุ่มร่วมมือ CIRC ได้เปิดโอกาสให้นักเรียนได้มีส่วนร่วมในการช่วยเพื่อนในการฝึกทักษะการเรียนรู้ นักเรียนรู้สึกผ่อนคลาย ทำให้เกิดความสนใจ มีความกระตือรือร้นในการเรียน และหากมีสื่อการสอนที่น่าสนใจด้วยแล้ว ก็ยังส่งให้ทำให้นักเรียนสนในจะฝึกฝนทักษะนั้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้กระบวนการกลุ่ม ทำให้นักเรียนมีโอกาสทำงานร่วมกัน จัดระบบการเรียนของตน ให้สรุปเป็นองค์ความรู้ได้ด้วยตนเอง เพราะนักเรียนรู้สึกสนุก ผ่อนคลาย เป็นอิสระ และเป็นการฝึกพัฒนาด้านการสร้างความเข้าใจในเนื้อหาได้ง่ายขึ้น

คำนึงถึงองค์ประกอบและลักษณะที่ดีของสื่อมัลติมีเดียที่ควรมีหลายรูปแบบเพื่อไม่ให้เกิดความเบื่อหน่ายและต้องมีลักษณะที่เร้าและจูงใจให้ได้คิดพิจารณา ได้ศึกษาค้นคว้าจนเกิดความรู้ความเข้าใจ ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่มีลักษณะเป็นสื่อผสมประกอบด้วย ตัวอักษร เสียง รูปภาพ และภาพเคลื่อนไหว ที่ผู้วิจัยพัฒนาขึ้น โดยลักษณะของเนื้อหาได้ใช้ภาษาที่เข้าใจง่าย ชัดเจน มีรายละเอียดเป็นขั้นตอนอย่างเป็นระบบ มีความหลากหลาย เนื้อหาสาระตรงกับเรื่องที่ศึกษาอย่างเหมาะสมกับพื้นความรู้ของนักเรียน รวมถึงสื่อมัลติมีเดียมีองค์ประกอบของตัวอักษรที่ชัดเจนอ่านง่าย มีภาพประกอบ เพื่อให้เข้าใจและสื่อความหมายได้ง่าย อีกทั้งยังได้ระบุขั้นตอนวิธีการใช้สื่อมัลติมีเดียนี้เพื่อผู้สอนสามารถนำไปใช้ได้จริง ซึ่งสอดคล้องกับที่วิมลรัตน์ สุนทรโรจน์ (2545) ได้แสดงทัศนะถึงคุณลักษณะของสื่อมัลติมีเดียที่ใช้ในการเรียนการสอนเพื่อการเรียนรู้ว่า ควรมีลักษณะที่ดึงดูดความสนใจ เหมาะกับวัยของนักเรียน ให้ตรงกับจุดประสงค์การเรียนรู้ มีเนื้อหาที่ชัดเจน เข้าใจง่าย และมีตัวอย่างประกอบเนื้อหาที่เหมาะสม และได้ตรวจสอบแผนการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 นี้ จากผู้เชี่ยวชาญที่ตรวจสอบความเที่ยงตรงและความสอดคล้องกับจุดประสงค์ในการศึกษาและมีการปรับปรุงแก้ไขตามข้อเสนอแนะในทุกขั้นตอน การตรวจสอบมีเพื่อให้แผนการเรียนรู้ มีคุณภาพความสมบูรณ์มากยิ่งขึ้น จึงทำให้การเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพเท่ากับ 88.73/82.74 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่ได้กำหนดไว้ ทั้งนี้ สอดคล้องกับกำไลทิพย์ จูเจียม (2559) ได้พัฒนาชุดกิจกรรมฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้วิธีสอนแบบ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 พบว่า ชุดกิจกรรมฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อ

ความเข้าใจโดยใช้วิธีสอนแบบ CIRC ที่พัฒนาขึ้นมีค่าประสิทธิภาพเท่ากับ 81.64/82.61 ซึ่งเป็นไปตามเกณฑ์ประสิทธิภาพที่ตั้งไว้ 80/80 รวมถึงภากร นพฤทธิ์ (2563) ได้พัฒนาชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีน โดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 จำนวน 4 เล่ม พบว่า ชุดกิจกรรมที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพด้านกระบวนและด้านผลลัพธ์เท่ากับ 81.04/80.47 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่ได้กำหนดไว้ อีกทั้งสกลรัตน์ นันอุดร (2565) ได้พัฒนาชุดกิจกรรมเพื่อเสริมสร้างความสามารถการอ่านจับใจความโดยใช้กระบวนการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC ร่วมกับเทคนิคการสอนอ่าน KWL Plus สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนสกลนครพัฒนศึกษา พบว่า ชุดกิจกรรมที่พัฒนาขึ้นมีประสิทธิภาพ 81.98/82.13 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ 80/80 ที่ได้ตั้งไว้

2. ความสามารถในการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ด้วยการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียหลังเรียนเพิ่มขึ้นกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ .01 พิจารณาได้จากคะแนนเฉลี่ยการทดสอบก่อนการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียเท่ากับ 20.26 และคะแนนทดสอบหลังเรียนมีคะแนนเฉลี่ยกับ 33.10 ทั้งนี้ เนื่องจากผู้วิจัยได้นำการจัดการเรียนรู้แบบจัดกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนตามที่ผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้นนี้ ได้ส่งผลโดยตรงผลต่อการความสามารถและทักษะในการการอ่าน รวมถึงทักษะการสังเกต ทักษะการเขียน กระบวนการการคิดวิเคราะห์ การนำเสนอผลงาน และสัมฤทธิ์ผลจากการทดสอบย่อยระหว่างการเรียนการสอน โดยนักเรียนได้เรียนรู้จากสื่อมัลติมีเดียที่มีรูปแบบเนื้อหาที่หลากหลาย อีกทั้งผู้วิจัยได้จัดกิจกรรมกระบวนการการเรียนรู้ใน 3 ขั้นตอน เริ่มจากขั้นตอนที่ 1 นำเสนอบทเรียนต่อชั้นเรียน ขั้นตอนที่ 2 ปฏิบัติกิจกรรมการอ่านในกลุ่ม ประกอบด้วย กิจกรรมพื้นฐาน เช่น กิจกรรมการฝึกอ่านกับเพื่อน การอ่านออกเสียง การให้ความหมายของคำ การสะกดคำ และกิจกรรมการสรุปเรื่อง เพื่อการจับใจความการสร้างความเข้าใจของคำ และขั้นตอนที่ 3 การประเมินผลตามชัยวัฒน์ สุทธิรัตน์ (2553) ได้เสนอไว้ อีกทั้งยังสอดคล้องกับแนวคิดของ Slavin (1995) ในการจัดการการเรียนรูแบบร่วมมือโดยการเรียนรู้เป็นกลุมว่าผู้สอนควรเริ่มเนื้อหาการสอนจากง่ายไปหายาก กิจกรรมที่นักเรียนควรต้องได้ทำที่เกี่ยวข้องกับการอ่านร่วมกัน เช่น การอ่านคำศัพท์ การเข้าใจและอธิบายคำศัพท์ การเขียนคำศัพท์ตามที่ได้ฟังได้อย่างถูกต้อง การจัดกลุ่มคำศัพท์ในแต่ละประเภท ไปจนถึงการสามารถเล่าเรื่องและสามารถเขียนสรุปความเข้าใจเพื่อแสดงความสัมพันธ์ของคำศัพท์นั้น ๆ ได้ เป็นต้น ในขณะที่ครูที่จัดกิจกรรมการเรียนรู้ ควรแบ่งกลุ่มนักเรียนตามระดับความสามารถในการอ่านกลุ่มละ 2-4 คน เพื่อทำกิจกรรมร่วมกัน โดยก่อนการเริ่มกิจกรรมการเรียนการสอน ครูจำเป็นต้องแจ้งวัตถุประสงค์ในการเรียนรู้การนำเสนอบทเรียนให้ผู้เรียนได้ทำกิจกรรมต่าง ๆ ตามแผนการจัดการเรียนการสอนที่กำหนดไว้ รวมถึงการมอบหมายงาน ไปสู่การสรุปการเรียนรู้ของเนื้อหาในแต่ละบทเรียน เป็นต้น

ดังกล่าวข้างต้น ส่งผลให้การจัดการเรียนรู้ด้านการอ่านมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล นักเรียนมีความพร้อมมีประสบการณ์ตรงกับความต้องการของตนเอง อีกทั้งยังส่งผลให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนสูงขึ้นได้อย่างมีนัยสำคัญ (วรรณี โสมประยูร, 2553, น.136-137) นอกจากนี้ การที่ผู้เรียนได้รับการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC คือ เรียนรู้ด้วยกิจกรรมการเรียนรู้ผ่านกระบวนการทำงานกลุ่มและร่วมกันคิดวิเคราะห์ผ่านกลุ่ม มีการช่วยเหลือซึ่งกันและกันในกลุ่ม และทำให้นักเรียนที่มีระดับผลการเรียนเก่ง ปานกลาง และอ่อน ได้เรียนรู้และได้คอยดูแลช่วยเหลือซึ่งกันกัน ได้อธิบายในสิ่งที่ไม่เข้าใจให้เข้าใจดียิ่งขึ้นก็ส่งให้ผลสัมฤทธิ์ทางการเรียนของนักเรียนสูงขึ้นด้วยเช่นกัน ทั้งนี้ สอดคล้องกับอุทุมพร ปัญญาบุญ (2558) ได้พัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6 โรงเรียนห้วยซ้อวิทยาคม รัชมังคลาภิเษก จำนวน 60 คน ด้วยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC พบว่า นักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC มีคะแนนเฉลี่ยทักษะการอ่านจับใจความภาษาจีน คะแนนเฉลี่ยทักษะการเขียนภาษาจีน และคะแนนเฉลี่ยความพึงพอใจต่อการเรียนภาษาจีนสูงกว่านักเรียนที่ได้รับการจัดกิจกรรมการเรียนรู้แบบปกติอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ รวมถึงณัฐพร เครือทองศรี (2563) ได้ศึกษาผลการเรียนรู้ภาษาจีนและพฤติกรรมการทำงานกลุ่มด้วยการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค

CIRC ด้านทักษะการอ่าน ทักษะการเขียนภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนประทาย อำเภอประทาย จังหวัดนครราชสีมาที่เรียนภาษาจีนในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2561 ที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง จำนวน 35 คน โดยเลือกแบบเจาะจง พบว่า ผลการเรียนรู้ภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 จากการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC ด้านทักษะการอ่านและทักษะการเขียนภาษาจีนสูงกว่าก่อนเรียนอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ และมีพฤติกรรมการทำงานกลุ่ม หลังจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC อยู่ในระดับมากที่สุด และสูงกว่าเกณฑ์ระดับมากอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ

3. นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ทุกคนมีความพึงพอใจหลังจากที่ได้เรียนการอ่านภาษาจีนด้วยการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียในระดับมากที่สุดพิจารณาได้จากคะแนนเฉลี่ยความพึงพอใจเท่ากับ 86.94 คะแนน และรายการประเมินที่นักเรียนมีความพึงพอใจมากที่สุดในอันดับแรก คือ 1) ครูประเมินผลอย่างยุติธรรม 2) ครูส่งเสริมให้นักเรียนมีความคิดริเริ่มสร้างสรรค์และร่วมกันอภิปราย 3) นักเรียนเรียนอย่างมีความสุข 4) ครูมีการเตรียมการสอน และ 5) ครูมีบุคลิกภาพการแต่งกายและการพูดจาเหมาะสม ทั้งนี้ เนื่องจากการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC เป็นกิจกรรมการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ ซึ่งเป็นกิจกรรมที่นักเรียนได้เรียนรู้ร่วมกัน สมาชิกทุกคนในกลุ่มต่างให้ความร่วมมือและช่วยเหลือกัน เพื่อให้กลุ่มของตนประสบความสำเร็จตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ นักเรียนเกิดเรียนรู้อย่างมีความสุขและสนุกสนาน อีกทั้งครูผู้สอนได้ใช้การเสริมแรงเพื่อสร้างการเรียนรู้ เช่น ให้รางวัล คำยกย่องชมเชย ส่งผลให้นักเรียนเกิดแรงจูงใจและพึงพอใจในการเรียนรู้ได้มากขึ้น ประกอบกับเมื่อนักเรียนได้รับทราบถึงการพัฒนาความสามารถในการการอ่านภาษาจีนของตน การได้รับคะแนนที่พึงพอใจจากการร่วมกันการทำชุดกิจกรรมต่าง ๆ ในกลุ่ม หรือแม้แต่การทดสอบระหว่างเรียนและการทดสอบหลังเรียนที่เพิ่มสูงขึ้น ย่อมส่งผลให้ผู้เรียนเกิดความภาคภูมิใจในตนเอง และสะท้อนให้เห็นถึงความพึงพอใจของนักเรียนต่อการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ทั้งนี้ สอดคล้องกับภากร นพฤทธิ์ (2563) ที่ได้พัฒนาชุดกิจกรรมการเรียนรู้วิชาภาษาจีนเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านและการเขียนภาษาจีนโดยใช้เทคนิคการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC มาใช้กับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5 โรงเรียนนิบงชนูปถัมภ์ อำเภอเมืองยะลา จังหวัดยะลาที่เรียนภาษาจีน 1 ห้องเรียน จำนวน 42 คนที่เป็นกลุ่มตัวอย่าง พบว่านักเรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนด้วยชุดกิจกรรมการเรียนรู้ที่พัฒนาขึ้นนี้ในระดับมาก และสกลรัตน์ นันอุดร (2565) ได้พัฒนาชุดกิจกรรมเพื่อเสริมสร้างความสามารถการอ่านจับใจความ โดยใช้กระบวนการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC ร่วมกับเทคนิคการสอนอ่าน KWL Plus สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โรงเรียนสกลนครพัฒนศึกษา พบว่า นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการเรียนรู้ด้วยชุดกิจกรรมเพื่อเสริมสร้างความสามารถการอ่านจับใจความ โดยใช้กระบวนการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC ร่วมกับเทคนิคการสอนอ่าน KWL Plus ที่สร้างขึ้นอยู่ในระดับมากที่สุด

ข้อค้นพบ หรือองค์ความรู้ใหม่

จากการวิจัยเรื่องการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือCIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดีย ที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีน ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ผู้วิจัยมีข้อค้นพบว่า การสอนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือCIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียช่วยให้นักเรียนจดจำเนื้อหาได้มากยิ่งขึ้น กล้าพูด กล้าแสดงออกให้แก่สมาชิกในกลุ่มฟัง อีกทั้งสร้างความสามัคคีในกลุ่มอีกด้วย หากใช้จิตวิทยาเชิงบวกเข้าร่วมเพื่อให้กำลังใจ หรือช่วยเหลือนักเรียน จะทำการทำงานในกลุ่มราบรื่นมากยิ่งขึ้น และเป็นไปในทิศทางเดียวกัน

ข้อเสนอแนะการวิจัย

1. ข้อเสนอแนะในการนำไปใช้

1.1 แม้ว่าการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 นี้ ที่เป็นนวัตกรรมที่ผู้วิจัยได้พัฒนาขึ้นและที่มีประสิทธิภาพในการที่จะนำมาใช้นักเรียน อย่างไรก็ตาม ครูผู้สอน

ควรต้องกระตุ้นให้นักเรียนทุกคนมีความพร้อมที่จะเรียน ให้นักเรียนได้ร่วมกันแสดงความคิดเห็น มีส่วนร่วมในการเสนอความคิดในการปฏิบัติงานร่วมกัน สร้างการเรียนรู้จากการลงมือปฏิบัติด้วยตัวเอง ตลอดจนฝึกฝนให้นักเรียนทำงานเป็นหมู่คณะ กล้าแสดงความคิดเห็น ให้คำปรึกษาและยอมรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น รวมถึง ครูผู้สอนควรตรวจผลงานและเสนอแนะให้ข้อคิดนักเรียนอย่างใกล้ชิดในการนำสื่อมัลติมีเดียมาใช้ในการเรียนการสอน เพื่อสามารถนำพาให้นักเรียนเกิดการเรียนรู้และมีผลสัมฤทธิ์ในการเรียนตามเป้าหมายของนักเรียนแต่ละคนได้

1.2 ผลการวิจัยแสดงให้เห็นว่าหลังจากที่นักเรียนได้เรียนการอ่านภาษาจีนด้วยการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียนี้แล้ว ทำให้นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาจีนสูงขึ้นกว่าก่อนเรียน ดังนั้น ครูผู้สอนต้องมีการทดสอบก่อนเรียนและหลังเรียนเพื่อดูพัฒนาการของผู้เรียน ในแต่ละกิจกรรมหรือออกแบบพัฒนาการจัดกระบวนการเรียนการสอนที่มีรูปแบบทฤษฎี แนวคิดที่เหมาะสมกับนักเรียน เพื่อให้นักเรียนได้รับประสบการณ์การเรียนรู้ใหม่ ๆ อย่างมีคุณภาพและส่งผลให้ผู้เรียนมีผลคะแนนในการทดสอบที่สูงขึ้น

1.3 ผลการวิจัยแสดงให้เห็นการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนมีประสิทธิภาพในการสร้างการเรียนรู้ของนักเรียน โดยส่งผลให้นักเรียนมีความสามารถในการอ่านภาษาจีนเพิ่มขึ้นอย่างมีนัยสำคัญ ดังนั้น บริหารสถานศึกษาจึงควรส่งเสริมให้ครูผู้สอนได้นำการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนนี้ไปใช้ในการสอนการสอนกับนักเรียนในห้องเรียนอื่นในระดับมัธยมศึกษาปีที่ 1 ให้ครบทุกห้องเรียน เพื่อให้นักเรียนจะได้มีความสามารถในการอ่านภาษาจีนได้ตามวัตถุประสงค์

2. ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป

2.1 ควรนำผลการวิจัยไปพัฒนาการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมทักษะอื่น ๆ ในการเรียนภาษาจีน เช่น การอ่านและการเขียน การอ่านเพื่อจับใจความ การอ่านเพื่อตีความ เป็นต้น

2.2 ควรนำผลการวิจัยนี้ไปขยายผลการศึกษา โดยนำไปพัฒนาการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียในกลุ่มสาระวิชาอื่น หรือพัฒนาให้ครอบคลุมทุกทักษะการเรียนรู้ทั้งพุทธิพิสัย จิตพิสัย และทักษะพิสัย โดยเพิ่มตัวแปรต่าง ๆ เพื่อให้นักเรียนได้มีการพัฒนาทักษะ ความสามารถ และผลสัมฤทธิ์ในการเรียนให้ครบถ้วนและครอบคุมมากขึ้น

2.3 ควรนำการจัดการเรียนรู้แบบกลุ่มร่วมมือ CIRC ร่วมกับการใช้สื่อมัลติมีเดียที่ส่งเสริมการอ่านภาษาจีนนี้ไปใช้กับโรงเรียนในเขตพื้นที่อื่นที่มีบริบทเดียวกัน เพื่อให้การวิจัยนี้เกิดผลประโยชน์ในการนำไปใช้อย่างสูงสุด และเป็นการเผยแพร่ไปในวงกว้างเพื่อเป็นแนวทางการในศึกษาของผู้วิจัยท่านอื่นต่อไป

เอกสารอ้างอิง

กระทรวงศึกษาธิการ. (2556). *ตัวชี้วัดและสาระการเรียนรู้ภาษาจีน ตามหลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 กลุ่มสาระการเรียนรู้ภาษาต่างประเทศ.* กรุงเทพฯ: สำนักวิชาการและมาตรฐานการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน กระทรวงศึกษาธิการ

กษมาภรณ์ ใจว่อง. (2564). *การใช้เทคนิค CIRC (Cooperative Integrated Reading and Composition) เพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจ สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 4.* (การศึกษาค้นคว้าอิสระปริญญาการศึกษามหาบัณฑิต). สาขาวิชาภาษาอังกฤษ บัณฑิตวิทยาลัย พิษณุโลก: มหาวิทยาลัยนเรศวร.

กำไลทิพย์ จูเจียม. (2559). *การพัฒนาชุดกิจกรรมฝึกทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเพื่อความเข้าใจโดยใช้วิธีสอน แบบ CIRC สำหรับนักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 5.* (รายงานการวิจัย). จังหวัดอุตรดิตถ์.

จตุพร พื้นนวล และจิตราภรณ์ วงศ์คำจันทร์. (2565). การพัฒนาการจัดการเรียนรู้เทคนิค CIRC ร่วมกับบัตรคำศัพท์ที่ส่งเสริม

การอ่านออกเสียงภาษาจีนของนักเรียนระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 3 วิทยาลัยเทคนิคร้อยเอ็ด. *วารสารสถาบันวิจัยและพัฒนา มหาวิทยาลัยราชภัฏมหาสารคาม, 9*(3), 167-180.

ชัยวัฒน์ สุทธิรัตน์. (2553). *การจัดการเรียนรู้แนวใหม่.* นนทบุรี: สหมิตรพริ้นติ้ง แอนด์พับลิสชิ่ง

ณัฐพร เครือทองศรี, ไพศาล หวังพานิช และอลงกต ยะไวทย์. (2563). การศึกษาผลการจัดการเรียนรู้แบบร่วมมือด้วยเทคนิค CIRC ในรายวิชาภาษาจีนของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 ในโรงเรียนมัธยมในสังกัดองค์การบริหารส่วนจังหวัด จังหวัดนครราชสีมา. *สิกขาวารสารศึกษาศาสตร์, 7*(1), 45-53.

ทิพยรัตน์ แย้มประยูร. (2563). *การจัดการเรียนรู้ตามแนวการสอนภาษาเพื่อการสื่อสาร ผสมผสานเทคนิค การแบ่งกลุ่ม เพื่อพัฒนาทักษะการพูดสื่อสารภาษาจีนในชีวิตประจำวัน สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4.* (วิทยานิพนธ์ศึกษาศาสตรมหาบัณฑิต). สาขาวาการพัฒนาหลักสูตรและนวัตกรรมการสอน คณะครุศาสตร์อตสากรรม กรุงเทพมหานคร: มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีราชมงคลธัญบุรี.

พิมพันธ์ เดชะคุปต์. (2544). *การเรียนการสอนที่เน้นผู้เรียนเป็นสำคัญ: แนวคิด วิธีและเทคนิคการสอน 1.* กรุงเทพฯ: เดอะมาสเตอร์กรุ๊ป แมเนจเม้นท์.

ภัทรภณ ศิลารักษ์. (2564). *ภาษาจีนเพื่อการโรงแรมและการท่องเที่ยว.* กรุงเทพฯ: เอ็มไอเอส.

วรรณี โสมประยูร. (2553). *เทคนิคการสอนภาษาไทย.* กรุงเทพฯ: ดอกหญ้าวิชาการ

วิมลรัตน์ สุนทรโรจน์. (2545). *เอกสารประกอบการเรียนการสอนวิชาพัฒนาการเรียนการสอน.* (พิมพ์ครั้งที่ 3). มหาสารคาม: ภาควิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม

สกลรัตน์ นันอุดร. (2565). *การพัฒนาชุดกิจกรรมเพื่อเสริมสร้างความสามารถการอ่านจับใจความของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 3 โดยใช้กระบวนการเรียนรู้แบบร่วมมือ CIRC ร่วมกับเทคนิคกาสอนอ่าน KWL Plus.* (ปริญญาครุศาสตรมหาบัณฑิต). สาขาวิชา วิจัยหลักสูตรและการสอน บัณฑิตวิทยาลัย สกลนคร: มหาวิทยาลัยราชภัฏสกลนคร.

อัญทิกาน์ คำมะณี. (2566). *การพัฒนาทักษะการอ่านภาษาจีน โดยใช้สื่อมัลติมีเดียสำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนซิโนรสวิทยาลัย เรื่องแอปเปิ้ล 1 ขีดราคาเท่าไร.* กรุงเทพฯ: มหาวิทยาลัยรามคำแหง.

อุทุมพร ปัญญาบุญ. (2558). การพัฒนาทักษะการอ่านจับใจความและการเขียนภาษาจีนโดยการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้วยเทคนิค CIRC สำหรับนักเรียนชนเผ่า ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6. *วารสารบัณฑิตศึกษา มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงราย, 8*(17), 72-79.

Slavin, R. E. (1995). *Cooperative Learning: Theory, Research and Practice*. (2nd ed.). Boston: Allyn and Bacon.